

Contacto:
Relaciones Públicas
Sinfónica de San Francisco
415.503.5474
publicrelations@sfsymphony.org
www.sfsymphony.org/press

Haga <u>clic aquí</u> para acceder al Kit Publicitario en línea, que incluye archivos PDF de este comunicado de prensa en inglés y en español, retratos de los artistas e imágenes de celebraciones pasadas del Día de los Muertos con la Sinfónica de San Francisco.

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA / 2 DE OCTUBRE, 2025



LA SINFÓNICA DE SAN FRANCISCO CELEBRA EL DÍA DE LOS MUERTOS CON UN CONCIERTO, INSTALACIONES EN EL VESTÍBULO Y ACTIVIDADES COMUNITARIAS, 1 DE NOVIEMBRE

Lina González-Granados dirige a la Sinfónica de San Francisco, con obras de Ricardo Castro, Paul Desenne, Gabriela Lena Frank, Jimmy López, Arturo Márquez y Gabriela Ortiz. El violonchelista Santiago Cañón-Valencia interpreta *Espejos en la Arena*, de Márquez. El concierto contará con la participación de bailarines de Casa Círculo Cultural

Artistas locales, grupos comunitarios y aliados culturales latinoamericanos se unen a la Sinfónica de San Francisco para celebrar el Día de los Muertos con instalaciones artísticas en el vestíbulo y actividades previas al concierto

SAN FRANCISCO, CA—La Sinfónica de San Francisco presenta su 18^a celebración anual del Día de los Muertos en el Davies Symphony Hall, el **sábado 1 de noviembre**. El evento incluye un programa de concierto con música tradicional y contemporánea de América Latina, precedido por un festivo despliegue de actividades para toda la familia.

Lina González-Granados dirige a la Sinfónica de San Francisco en un programa que incluye música de Ricardo Castro, Paul Desenne, Gabriela Lena Frank, Jimmy López, Arturo Márquez y Gabriela Ortiz. El violonchelista **Santiago Cañón-Valencia** se une a la orquesta para interpretar *Espejos en la Arena*, de Márquez; y los bailarines de Casa Círculo Cultural participan a lo largo del concierto.

Cada año, como parte de la celebración de Día de los Muertos de la Sinfónica, los vestíbulos de Davies Symphony Hall se transforman con instalaciones artísticas inmersivas y altares construidos por artistas locales, que honran a los vivos y a los difuntos. Bajo la curaduría de la experimentada colaboradora **Martha Rodríguez-Salazar**, el tema de este año enaltece la memoria y perspectiva de los niños, conmemorando el Día de los Angelitos, celebrado el 1 de noviembre. El evento incluye actividades familiares previas al concierto, entre ellas, el encuentro con catrinas en vivo y altares interactivos.

Los boletos pueden adquirirse en línea en <u>sfsymphony.org</u>, llamando a la taquilla al 415.864.6000, o directamente en la taquilla ubicada en Grove Street, entre Van Ness Avenue y Franklin Street. Los niños y jóvenes menores de 18 años reciben un 50% de descuento.

El Concierto del Día de los Muertos se presenta en colaboración con la Comisión de Arte de San Francisco.

CONCIERTO DEL DÍA DE LOS MUERTOS

La directora Lina González-Granados se une a la Sinfónica de San Francisco para el concierto anual del Día de los Muertos. Bailarines de Casa Círculo Cultural participan a lo largo del concierto, contribuyendo a la experiencia inmersiva. González-Granados abre el programa con la obra *Kauyumari*, de Gabriela Ortiz. "Kauyumari", palabra indígena wixárika, se traduce como "venado azul", guía espiritual del pueblo huichol. El violonchelista Santiago Cañón-Valencia se une a González-Granados y a la Orquesta para interpretar Espejos en la Arena, de Arturo Márquez. El compositor escribe en la nota del programa: "Los espejos del título tienen que ver con reflexiones autobiográficas, muy personales". González-Granados dirige el lírico *Intermezzo de Atzimba*, de Ricardo Castro, una ópera inconclusa. *Hipnosis Mariposa*, de Paul Desenne, está dedicada al fallecido Simón Díaz, uno de los compositores más reconocidos de Venezuela. *Loud*, de Jimmy López, fue escrita en 2023 para conmemorar el Orgullo LGBTQ. El programa cierra con el *Danzón No. 2*, de Arturo Márquez, una de las obras más populares de la música clásica contemporánea mexicana, y con *The Mestizo Waltz*, de Gabriela Lena Frank, perteneciente a su obra *Three Latin American Dances*. En la nota del programa, Frank atribuye las influencias de la obra a "culturas indígenas, de esclavos africanos, y de bandas de aliento occidentales".

INTÉRPRETES

La directora de orquesta colombiana-estadounidense **Lina González-Granados** ha recibido reconocimiento internacional por sus espectaculares interpretaciones del repertorio sinfónico y operístico, así como su dedicación a destacar obras nuevas y desconocidas de compositores latinoamericanos. En otoño de 2022 fue nombrada Directora Residente de la Ópera de Los Ángeles, puesto que ocupará hasta junio de 2028. Su temporada 2025–26 inició con una extensa gira con la Royal Philharmonic Orchestra y la violinista Anne-Sophie Mutter, con presentaciones en Francia, Alemania y Austria, seguida de sus debuts con la Orquestra Sinfónica de Minería, la Filarmónica de Hong Kong, la Orquesta Sinfónica Nacional de Taiwán, la Orquesta Estatal de Estambul, entre otras. Nacida y criada en Cali, Colombia, González-Granados debutó como directora en 2008 con la Orquesta Juvenil de Bellas Artes. Hizo su debut con la Sinfónica de San Francisco en 2021.

El violonchelista colombiano **Santiago Cañón-Valencia** es un prolífico solista, compositor, comisionado, artista discográfico, pintor y fotógrafo. Fue nombrado *BBC New Generation Artist* en 2022. Nacido en Bogotá en 1995, debutó a los seis años con la Orquesta Filarmónica de Bogotá, antes de ganar la Medalla de Plata en el XVI Concurso Internacional Tchaikovsky en 2019, el Premio de la Fundación Starker en 2018, el tercer lugar en el Concurso Internacional Reina Isabel en 2017, y el primer premio en el Concurso Internacional de Violonchelo Carlos Prieto, entre muchos otros reconocimientos. Durante la temporada 2025–26 asume una agenda internacional con recitales como solista en España y Portugal, una presentación con la Filarmónica de Macedonia, y su participación como jurado en el Concurso Internacional de Violonchelo de Budapest. En Estados Unidos se presenta con la Sinfónica de Kansas City, la Sinfónica de Montgomery, la Sinfónica de Grand Rapids, y la Camerata Pacifica, entre otras. Debuta con la Sinfónica de San Francisco en esta presentación.

Casa Círculo Cultural, con sede en Redwood City, es una organización multidisciplinaria dedicada a celebrar y preservar la cultura y las artes mexicanas. Desde su fundación en mayo de 2009, ha servido como un puente vital entre las tradiciones mexicanas y la comunidad local, ofreciendo una programación cultural diversa que refleja la riqueza y las experiencias de las comunidades latinas en el Área de la Bahía. Con un sólido historial de organizar vibrantes celebraciones culturales, Casa Círculo Cultural produce teatro, conciertos, exposiciones de artes visuales y clases de música, además de operar una estación de radio comunitaria. Comprometida con el fomento de la creatividad y las oportunidades, la organización ofrece programas extracurriculares y clases para adultos que permiten a jóvenes y adultos latinos en situación vulnerable prosperar y contribuir a la vida cívica y económica. Convencida de que el cambio social se logra a través de la colaboración, el arte y el empoderamiento comunitario, Casa Círculo Cultural se erige como una fuerza esencial de preservación cultural, creatividad y crecimiento comunitario.

Nacida en la Ciudad de México y formada como flautista clásica y cantante de ópera, **Martha Rodríguez-Salazar** es curadora, maestra, directora de coros, productora y directora de producciones musicales que celebran la cultura barroca, clásica y popular latinoamericana en el Área de la Bahía. Ella enseña flauta, canto, coros y mariachi en el Centro Comunitario de Música y a través del Programa de Mariachi del Distrito Unificado Escolar de San Francisco. Ha sido curadora del Concierto del Día de los Muertos de la Sinfónica de San Francisco desde 2008.

ACTIVIDADES EN EL VESTÍBULO PARA TODA LA FAMILIA

A partir de la 1:30 pm del 1 de noviembre, los asistentes podrán disfrutar de arte y actividades en los coloridos vestíbulos de Davies Symphony Hall. El público será recibido por "catrines" y "catrinas", las imágenes icónicas de la celebración del Día de los Muertos, presentados en vivo por los artistas de Casa Círculo Cultural, con quienes el público podrá fotografiarse. Irma Ortiz, artista del Área de la Bahía, demostrará el proceso de creación y decoración de calaveras de azúcar, e invitará a los niños a decorarlas. Además, en el segundo nivel, la artista Victoria Araiza presentará actividades infantiles, que incluirán la elaboración de flores de cempasúchil de papel, mini ofrendas, una mesa de recuerdos y pintura facial de Día de los Muertos. Por su parte, miembros del exitoso conjunto Mariachi CMC del Centro Comunitario de Música presentará un "Zoológico de Instrumentos de Mariachi" para que el público pueda aprender a sacar algunos sonidos de los instrumentos de cuerda del mariachi, como el guitarrón, la vihuela, la guitarra y el violín. Esta actividad será coordinada por Daphne González-Cambambia, miembro de la facultad de CMC y mariachi profesional. Docentes bilingües del Centro Comunitario de Música estarán presentes en cada altar e instalación para guiar al público e introducirlo en las ricas tradiciones culturales de esta festividad.

INSTALACIONES ARTÍSTICAS INMERSIVAS EN EL VESTÍBULO

Inspirados en el Día de los Angelitos, las instalaciones de arte y los altares construidos por artistas locales rinden homenaje a los artistas vivos y a los ya fallecidos. Bajo la curaduría de Martha Rodríguez-Salazar, las instalaciones de este año presentan las obras de artistas de AccessSFUSD: The Arc, Adrián Arias, Víctor Cartagena y Creativity Explored, Casa Círculo Cultural, Fernando Escartiz, The Marigold Project y la escuela comunitaria Buena Vista Horace Mann K-8, así como Mission Education Center.

Memory Forest es una instalación inmersiva que une dos tradiciones profundamente enraizadas en México —el "Árbol de la Vida" y la "Lotería"— en un vibrante bosque simbólico. Creada por estudiantes de **AccessSFUSD**: **The Arc**, esta obra entreteje la herencia cultural, la memoria personal y la narración colectiva.

La instalación de **Adrián Arias** está dedicada a los angelitos —las almas de los niños que, según la tradición mexicana, emprenden un viaje sagrado hacia un paraíso luminoso. Inspirado en la celebración prehispánica de *Miccailhuitontli*, este espacio engrandece la creencia de que estos espíritus infantiles se reúnen bajo un árbol místico, donde la risa se mezcla con el murmullo de los campos de maíz y el zumbido de la vida.

La Sinfónía de Huesos, de Casa Círculo Cultural, presenta ocho esqueletos de madera, articulados y de gran tamaño, que ocupan su lugar como músicos jubilosos en las ventanas de Davies Symphony Hall. Inspiradas en los grabados atemporales de José Guadalupe Posada, estas figuras encarnan la vitalidad lúdica con la que la

cultura mexicana ha abrazado desde siempre la presencia de la muerte, no como un final, sino como una continuación en ritmo y espíritu. Adornados con penachos y delicadas cadenas de papel, los esqueletos se transforman en una orquesta festiva. Su alegre postura evoca las reuniones comunitarias de los vivos, aunque también la celebración eterna de los difuntos.

Máscaras de Silencio, de Creativity Explored y Victor Cartagena honra a los niños con discapacidades que han fallecido, vidas demasiado a menudo borradas de la memoria pública. Según la Organización Mundial de la Salud, los niños con discapacidades tienen casi cuatro veces más probabilidades de sufrir violencia, negligencia y exclusión, factores vinculados a la muerte prematura. Muchos de ellos también viven en condiciones médicas complejas, como la inmunosupresión, lo que los hace especialmente vulnerables a enfermedades y a interrupciones en la atención médica. Esta instalación da voz a estas vidas perdidas, transformando el altar en un campo suspendido de memoria y en una plataforma para sus deseos no expresados.

Pasitos de Caballo, de Víctor Cartagena, está dedicada a los niños que murieron en el contexto del cruce de la frontera entre México y Estados Unidos. También festeja a todos los niños que han muerto de manera dolorosa en circunstancias similares alrededor del mundo. La pieza consiste en varios pares de zapatos —uno de adulto y dos infantiles— cubiertos con fotografías en blanco y negro, tamaño pasaporte. Debajo de las suelas hay herraduras, que disimulan las pisadas de los migrantes al cruzar el desierto en busca de una vida mejor. Es un homenaje a todos aquellos que intentaron alcanzar el sueño americano y que murieron cruzando el río Bravo o viajando sobre "La Bestia", el tren que conecta el sur y el norte.

Ecos de Inocencia: una Sinfonía, de Fernando Escartiz, homeajea el espíritu del Día de los Muertos a través de la música, la memoria y la luz. Toma como inspiración las vitrinas, pequeñas cajas de vidrio arraigadas en el arte popular mexicano, creadas para festejar a los vivos representando sus oficios y profesiones. Al presentarlos como si ya hubieran partido, se busca simbólicamente "engañar" a la muerte, pidiéndole que los deje pasar de largo y les conceda más tiempo. De este modo, las vitrinas se convierten en ofrendas de protección, gratitud y amor. Aquí, toda la Sinfónica de San Francisco renace dentro de la vitrina, interpretando una melodía inmortal dedicada a los niños del cielo. El arco situado al pie de la escalera en el vestíbulo de Davies Symphony Hall está inspirado en un retablo de estilo barroco indígena de la iglesia de Santa María Tonantzintla, en el estado de Puebla, México. Creado por primera vez en 2018, regresa este año con una nueva visión: dos ángeles suspendidos sobre la escalera, con los ojos abiertos de par en par, maravillados ante el paraíso indígena, donde flores, frutos y aves reciben nuevamente a quienes han partido como niños. Finalmente, en *Donde los Niños Aún Juegan* el Escartiz Studio presenta una visión nacida del dolor pero tocada por la esperanza: un esqueleto vestido de niño montando su triciclo. A una escala monumental, esta figura trasciende el juego infantil para convertirse en un símbolo universal.

Semillas de Luz es una instalación participativa creada por **The Marigold Project**, en colaboración con la escuela **Buena Vista Horace Mann K-8 Community School**. La obra gira en torno a un gran caleidoscopio que alberga un simbólico "Árbol de la Vida", emblema de la cultura mexicana que conecta el inframundo, el mundo terrenal y el mundo espiritual. Centrada en el tema de este año, el Día de los Angelitos, festeja la vidas, los sueños y el espíritu sagrado de los niños como semillas de esperanza y belleza, recordándonos la luz brillante que aportan a este mundo.

En *The Journey of Our Ancestors*, de **Carrie Wing** y **estudiantes de Mission Education Center**, los alumnos honran, mediante retratos enmarcados, a sus seres queridos y antepasados fallecidos. Cada estudiante creó una hojalata —arte popular tradicional mexicano— dibujando y coloreando retratos en láminas de aluminio, que luego colocó en marcos decorados. Este altar también rinde tributo a las vidas de los inmigrantes que han emprendido un viaje en busca de una vida mejor para sí mismos y sus familias, simbolizado aquí por la mariposa monarca.

ARTISTAS VISUALES

AccessSFUSD: The Arc está conformado por estudiantes adultos con discapacidades, artistas, creadores y orgullosos miembros de la comunidad de San Francisco. A través de AccessSFUSD: The Arc, y con el apoyo de

las maestras **Radka Pulliam** y **Heidi Seretan**, los estudiantes desarrollan habilidades para la vida cotidiana mientras descubren quiénes son y qué es lo que aman. San Francisco es su aula, su estudio, su escenario y su lugar de trabajo. Aprenden estando en el mundo exterior: trabajando en distintos empleos, creando arte, explorando la ciudad y conociendo gente nueva. Todo lo que hace AccessSFUSD: The Arc fomenta la independencia y ayuda a los estudiantes a crecer como adultos seguros y autodeterminados. El arte es central en sus vidas. Les ayuda a relajarse, procesar emociones y contar historias que a veces son difíciles de expresar con palabras. También aprenden lo que significa ser artistas profesionales: recibir retroalimentación, mejorar sus habilidades y compartir su obra con el público. Además, adquieren experiencia en mercadotecnia, construcción de marca y venta de su arte. A través de su trabajo, muestran al mundo sus ideas, emociones y potencial. Esta es su voz. Esta es su expresión. Esto es quienes son.

Radka Pulliam es una artista convertida en educadora que disfruta aprender junto a sus estudiantes. Le gusta explorar narrativas personales y culturales, integrar la creatividad en la vida cotidiana y utilizar el arte y la resolución de problemas para crear experiencias significativas que ayuden a los estudiantes a descubrir su propósito.

Heidi Seretan cuenta con casi dos décadas de experiencia trabajando con jóvenes adultos con discapacidades. Le apasiona ayudar a los estudiantes a explorar sus fortalezas y desarrollar una mayor independencia, empoderándolos para convertirse en miembros activos y comprometidos de su comunidad.

Victoria Araiza es artista, promotora cultural y excoordinadora de artes, nacida y criada en el Distrito de la Misión en San Francisco. Durante más de 20 años ha trabajado con estudiantes en todo el Distrito Escolar Unificado de San Francisco, utilizando el arte como herramienta de preservación cultural, narración y empoderamiento. Su práctica incluye, entre otras cosas, el diseño de joyería, la instalación de altares del Día de los Muertos y proyectos comunitarios que se nutren de las tradiciones, al mismo tiempo que abren espacio a nuevas voces y a la memoria colectiva. Al poner en el centro las voces de los estudiantes, el patrimonio y la participación comunitaria, su trabajo afirma que la cultura no es estática: está viva, evoluciona y es esencial para nuestra supervivencia.

Nacido en Perú y radicado en Estados Unidos, **Adrián Arias** es un artista visual, poeta, intérprete y creador de eventos culturales. Su arte multidisciplinario se ha presentado en todo el mundo, en países como España, Francia, Macedonia, México, República Dominicana, Chile, Argentina, Perú y Japón. Arias ha recibido premios internacionales en pintura, poesía, fotografía y artes escénicas. Ha expuesto en el De Young Museum, la Galería de la Raza, el Oakland Museum, el Mission Cultural Center for Latino Arts, SOMArts, Red Poppy Art House y diversas galerías privadas. Es fundador y miembro activo del MAPP (Mission Arts Performance Project). Sus murales más recientes pueden verse en San Francisco: en la esquina de Turk y Hyde, dentro del Magic Theater en Fort Mason y en el nuevo campus Bay View de Google.

Víctor Cartagena, nacido en San Salvador, ha estado creando arte en el Área de la Bahía desde finales de la década de 1980. Sus primeras obras, producidas en los años noventa, abordaban la memoria de la violencia en El Salvador y el dolor y la separación que experimentó al mudarse a Estados Unidos. Durante este periodo, formó parte de Tamoanchán, un colectivo de grabadores latinoamericanos que trabajaba en el KALA Institute, en Berkeley, con el patrocinio del California Arts Council (1990–1996). Hacia finales de los noventa, el trabajo de Cartagena se amplió más allá de la experiencia migrante para abordar temas como la cultura de consumo, la falta de vivienda, la violencia y el desperdicio material. Su práctica artística también se ha diversificado para incluir escultura, instalaciones de audio y video, y performance. Su obra se ha exhibido a nivel nacional e internacional en países como Francia, Grecia, Alemania, Bielorrusia, Chipre, España, Cuba, Costa Rica, El Salvador, México y Argentina, entre otros.

Cartagena creó este proyecto en colaboración con artistas de **Creativity Explored**, una organización sin fines de lucro, con sede en la Misión, fundada en 1983 por Florence y Elias Katz. Esta organización brinda a artistas con discapacidades de desarrollo los medios para crear y compartir su obra con la comunidad. Ofrece un espacio de estudio con apoyo, donde los artistas pueden crear, colaborar, vender y exhibir su arte. Para esta instalación,

Cartagena trabajó junto a Camille Holvoet, Doris Yen, Selene Perez, Kate Thompson, Donna Osborne y Kevin Roach. Cada artista participante aporta a esta mezcla tan poderosa una práctica visual distinta y una historia de vida única.

Fernando Escartiz nació en la Ciudad de México y desde niño se involucró en las artes plásticas. Fue asistente y alumno de Enrique Miralda. Su trabajo ha estado fuertemente influenciado por su amigo fallecido, el escultor mexicano Fernando Pereznieto. Disfruta viajar y en sus travesías encuentra nuevas texturas, colores, formas y sentimientos, que posteriormente mezcla para dar vida a una escultura, pintura o escenario. En 2021 fundó Escartiz Studio, un colectivo de artistas que rápidamente se ha convertido en un centro de creatividad e innovación cultural. Ahora, al celebrar su cuarto aniversario, Escartiz Studio es reconocido por su arte público a gran escala, instalaciones culturales y su compromiso de conectar comunidades por medio de la creatividad. En los últimos cuatro años, el estudio ha hecho realidad ideas audaces, transformando espacios públicos e inspirando a las audiencias con un arte que une la tradición y la expresión contemporánea. Además de dirigir Escartiz Studio, Escartiz también colabora con la organización sin fines de lucro Casa Círculo Cultural, donde comparte su pasión por el arte enseñando y apoyando eventos comunitarios en el norte de California.

Deni Slehiman, Mara Lea Brown y Danielle Revives son artistas y educadoras de The Marigold Project, cuyas prácticas giran en torno a la comunidad, la identidad cultural, la herencia ancestral y la relación con el mundo natural. Slehiman, originaria de Saltillo, México, crea arte y espacios significativos inspirados en el folclore y la cosmovisión mexicana, transmitiendo un mensaje de conexión consciente con la tierra y entre las personas. Brown, maestra bilingüe de artes visuales en Buena Vista Horace Mann K-8 Community School, explora la identidad y el sentido de pertenencia mediante retratos expresivos y técnicas mixtas, incorporando motivos de la naturaleza para reflejar la esencia de la experiencia humana. Revives, artista autodidacta nacida en San Francisco y criada en Hawaii, construye altares contemporáneos arraigados en la tradición mesoamericana y en su herencia mixta persa, hawaiana y filipina, utilizando flores y materiales reciclados para crear espacios sagrados que unen a los ancestros, la tierra y la comunidad.

La artista de calaveras de azúcar **Irma Ortiz** nació en el estado de Querétaro, México, y ha sido residente del Área de la Bahía por más de 25 años. Su familia ha mantenido las artes y oficios tradicionales durante muchas generaciones, y de ellos aprendió el arte de hacer calaveras de azúcar y altares para el Día de los Muertos. Disfruta compartir lo que sabe de su cultura y ha transmitido su oficio a sus hijas y nietos. Ortiz ha mostrado su arte en las celebraciones del Día de los Muertos de la Sinfónica de San Francisco desde 2011.

Carrie Wing, maestra y artista radicada en San Francisco, ha enseñado artes visuales en el Distrito Escolar Unificado de San Francisco durante los últimos 12 años. Actualmente trabaja como maestra de arte en primaria. En su propia práctica explora el grabado, la pintura y la cerámica. Los artistas participantes son estudiantes de **Mission Education Center**, de los grados TK–5. Mission Education Center es una escuela para estudiantes recién llegados de habla hispana, y ofrece un programa bilingüe de kindergarten transicional.

SOCIOS COMUNITARIOS

El Centro Comunitario de Música (CMC) es una institución sin fines de lucro, que hace accessible la música de alta calidad a personas de todas las edades, orígenes y habilidades, sin importar sus recursos económicos. Con un campus recientemente ampliado en el distrito de la Misión y también en el vecindario de Richmond en San Francisco, los estudiantes del CMC llegan desde distintos entornos para aprender y hacer música bella. Las oportunidades musicales en el CMC son diversas, e incluyen desde mariachi hasta música clásica, jazz y música de raíces multiculturales. El CMC cree en el poder de la música para conectar a las personas, celebrar las culturas y transformar vidas. Es una institución cultural, piedra angular y núcleo vital para la educación y la ejecución musicales en San Francisco, que visualiza a estudiantes y profesores interesados y comprometidos en realizar música juntos, y a públicos motivados por estas experiencias. Los estudiantes, inspirados por su formación, se ven fortalecidos para encontrar su voz propia, desarrollar relaciones duraderas, abrazar el aprendizaje, y devolver lo invertido a su comunidad.

El concierto del Día de los Muertos es presentado en asociación con la <u>Comisión de Arte de San Francisco</u>. La misión de la Comisión de Arte de San Francisco es invertir en un arte comunitario donde todos los artistas y trabajadores culturales tengan libertad, recursos y una plataforma para compartir sus historias, sin importar el origen racial. La Comisión de Arte de San Francisco considera que el arte resulta definitivo para formar comunidades locales y un medio ambiente urbano que promueva un cambio social y que confronte y resuelva las inequidades del pasado y presente, creando así un futuro más equitativo.

EDITORES DE CALENDARIOS, POR FAVOR OBSERVEN:

Ubicación

El concierto se lleva a cabo en el Davies Symphony Hall, ubicado en 201 Van Ness Avenue, en San Francisco.

Boletos

Los boletos para el concierto incluyen el acceso a la exposición de altares y actividades en los vestibulos. Tienen un rango de costo de \$27.50 – \$175 y pueden ser adquiridos en línea en sfsymphony.org, llamando a la taquilla al 415.864.6000, o visitando la taquilla ubicada en Grove Street entre Van Ness Avenue y Franklin Street. Los boletos tienen un 50% de descuento para niños y jóvenes menores de 18 años.

EVENTO ESPECIAL

Día de los Muertos Sábado 1 de noviembre de 2025, a las 3:00 pm

Lina González-Granados directora Santiago Cañón-Valencia violonchelo Casa Círculo Cultural Sinfónica de San Francisco

GABRIELA ORTIZ *Kauyumari*

ARTURO MÁRQUEZ Espejos en la Arena

RICARDO CASTRO Intermezzo de Atzimba

PAUL DESENNE Hipnosis Mariposa

JIMMY LÓPEZ Loud

ARTURO MÁRQUEZ Danzón No. 2

GABRIELA LENA FRANK The Mestizo Waltz de Three Latin American Dances

Boletos: \$27.50–175

Enlace para boletos: sfsymphony.org/Buy-Tickets/2025-26/DIA-DE-LOS-MUERTOS

Usa #sfsdia para todas sus publicaciones en medios sociales.

Conéctese con la Sinfónica de San Francisco Symphony en Facebook, YouTube, e Instagram:



La Sinfónica de San Francisco Symphony recibe apoyo de más de 10,000 contribuyentes individuales y 160 instituciones asociadas.

La Comisión de Arte de San Francisco es el Socio Principal Municipal de la Sinfónica de San Francisco.

Chevron es el Second Century Partner inaugural de la Sinfónica de San Francisco.

Grants for the Arts es Socio de Temporada de la Sinfónica de San Francisco.

Este concierto es presentado en colaboración con la Comisión de Arte de San Francisco.

El Socio Oficial Radiofónico de la Sinfónica de San Francisco es KDFC, El Hogar de Música Clásica y de Arte del Área del Bahía.

- San Francisco Symphony -